

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	<i>Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i>	
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/96 του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1996, περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας	1
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/96 του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1996, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας (1996)	8
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/96 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδα ΕΚΑΧ και ΕΚ από την Τσεχική Δημοκρατία στην Κοινότητα	12
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 791/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπήν τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	25
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 792/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	27
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 793/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	29
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 794/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	32
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 795/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για την κατάρτιση του προσωρινού ισοζυγίου εφοδιασμού και της κοινοτικής ενίσχυσης για τον εφοδιασμό της Γουιάνας με προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53 που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων για την περίοδο από 1ης Μαΐου έως 31 Δεκεμβρίου 1996	35
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 796/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	37

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 797/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα ΙΙ της συνθήκης.....	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα ΙΙ της συνθήκης.....	41
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 799/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Μαρόκου.....	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως.....	47
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 801/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως.....	49
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για την επαναφορά της εισπραξης των τελωνειακών δασμών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τα οποία υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3102 10 10 καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, για τα οποία έχουν θεσπισθεί τα ανώτατα όρια που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3355/94 του Συμβουλίου.....	51
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 803/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τη λήψη συντηρητικών μέτρων στον τομέα των οπωροκηπευτικών όσον αφορά τα κουνουπίδια για την περίοδο από 1ης έως τις 31 Μαΐου 1996.....	53
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 804/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τη μείωση των ποσών που καθορίζονται στο πλαίσιο των τιμών δάσης και αγοράς για τα κουνουπίδια για την περίοδο από 1ης έως 31 Μαΐου 1996, λόγω της υπέρβασης του κατώτατου ορίου παρέμβασης που είχε ορισθεί για την περίοδο εμπορίας 1995/96.....	54
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 805/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών.....	55
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 806/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.....	56
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 807/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης.....	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 808/96 της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για διόρθωση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 495/96, (ΕΚ) αριθ. 505/96, (ΕΚ) αριθ. 513/96, (ΕΚ) αριθ. 525/96, (ΕΚ) αριθ. 537/96, (ΕΚ) αριθ. 543/96, (ΕΚ) αριθ. 574/96, (ΕΚ) αριθ. 583/96, (ΕΚ) αριθ. 598/96 και (ΕΚ) αριθ. 614/96 για τη θέσπιση των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών.....	61
<hr/>	
Διορθωτικά	
* Διορθωτικό του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης (ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994).....	62
Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 781/96 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ αριθ. L 106 της 30. 4. 1996).....	63

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 788/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Απριλίου 1996

περί των στατιστικών στοιχείων που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η υδατοκαλλιέργεια αποτελεί έναν ταχέως αναπτυσσόμενο τομέα της αλιευτικής βιομηχανίας που μπορεί να συμπληρώσει την περιορισμένη παραγωγή της παραδοσιακής αλιείας·

ότι η παραγωγή υδατοκαλλιέργειας πρέπει να παρακολουθείται και, όπου είναι αναγκαίο, να ελέγχεται ώστε να εξασφαλίζονται ικανοποιητικές συνθήκες εμπορίας·

ότι ο αντίκτυπος της υδατοκαλλιέργειας στην περιφερειακή ανάπτυξη και το περιβάλλον επιφέρει αυξανόμενη ζήτηση στατιστικών στοιχείων προκειμένου να παρακολουθείται η ανάπτυξη του τομέα·

ότι η εφαρμογή της κοινοτικής διαρθρωτικής πολιτικής για την αλιεία απαιτεί, επίσης, την κατάρτιση στατιστικών σχετικά με την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας·

ότι οι στόχοι της δράσης μπορούν να επιτευχθούν μόνο με μια κοινοτική νομική πράξη που θα επιτρέπει στην Επιτροπή να συντονίζει διακοινοτικώς την αναγκαία στατιστική εναρμόνιση, ενώ η συλλογή των στοιχείων που αφορούν την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας και η απαιτούμενη υποδομή για την επεξεργασία και την παρακολούθηση της αξιοπιστίας των στοιχείων αυτών παραμένει καταρχήν αρμοδιότητα των κρατών μελών·

ότι η διαδικασία κατάρτισης των κοινοτικών στατιστικών που αφορούν την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας, η οποία αναπτύσσεται βάσει των εθνικών στατιστικών στοιχείων που συγκεντρώνονται για να τηρηθούν οι σημερινές εθνικές

και διεθνείς υποχρεώσεις, απαιτεί ιδιαίτερα στενή συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών, ιδιαίτερα στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών που συστάθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Γενικές διατάξεις

Κάθε χρόνο, κάθε κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή στατιστικά στοιχεία για την παραγωγή υδατοκαλλιέργειας σε ολόκληρο τον υδάτινο χώρο του.

Άρθρο 2

Υποβολή στοιχείων

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 1, με τη μορφή που περιγράφεται στο παράρτημα I, εντός εννέα μηνών από το τέλος του ημερολογιακού έτους στο οποίο αναφέρονται. Η υποχρέωση αυτή αφορά και τα στοιχεία τα οποία τα κράτη μέλη χαρακτηρίζουν ως εμπιστευτικά σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή πρακτική περί εμπιστευτικότητας των στατιστικών στοιχείων, βάσει του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τη διαβίβαση στην Επιτροπή (Eurostat) πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο⁽³⁾.

Τα στοιχεία μπορούν να υποβάλλονται με μαγνητική ταινία ή με μορφή διαφορετική από την περιγραφόμενη στο παράρτημα I, η δε μορφή διαβίβασής τους συμφωνείται μεταξύ του κράτους μέλους και της Επιτροπής (Eurostat).

Με την επιφύλαξη των μέτρων που απαιτούνται για να εξασφαλίζεται το στατιστικό απόρρητο, η Επιτροπή (Eurostat) δίδει στα κράτη μέλη τα στοιχεία που υποβάλλονται βάσει του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ Γνώμη που δημοσιεύθηκε στις 27 Μαρτίου 1996 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 7. 8. 1972, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 15. 6. 1990, σ. 1.

Άρθρο 3**Ορισμοί**

Οι ορισμοί που πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά την υποβολή των στοιχείων περιέχονται στο παράρτημα II. Εάν οι εθνικές πρακτικές ή διοικητικές διαδικασίες δεν επιτρέπουν την αυστηρή χρήση των ορισμών, το κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή (Eurostat) σχετικά με τους χρησιμοποιούμενους ορισμούς.

Άρθρο 4**Συλλογή στοιχείων**

Κάθε κράτος μέλος μπορεί να χρησιμοποιεί δειγματοληπτικές έρευνες ή άλλες κατάλληλες πηγές για τη συλλογή των στοιχείων που αφορούν τις σπουδαιότερες συνιστώσες της παραγωγής υδατοκαλλιέργειας για τις υπόλοιπες συνιστώσες παρέχονται απλώς εκτιμήσεις.

Τα κράτη μέλη με συνολική παραγωγή μέχρι 1 000 τόνους μπορούν να υποβάλλουν εκτιμήσεις για τη συνολική παραγωγή.

Κάθε κράτος μέλος υποβάλλει στοιχεία για κάθε είδος που αναφέρεται στο παράρτημα III. Ωστόσο, για την παραγωγή ειδών των οποίων το βάρος δεν υπερβαίνει τους 1 000 τόνους και τα οποία αντιπροσωπεύουν, ανά είδος, λιγότερο από το 10 % του βάρους της συνολικής παραγωγής, είναι δυνατόν να παρέχονται εκτιμήσεις και να υποβάλλονται συγκεντρωτικά στοιχεία.

Άρθρο 5**Μεταβατική περίοδος και παρεκκλίσεις**

1. Ένα ένα κράτος μέλος αδυνατεί να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις του κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί να θέσει μεταβατική περίοδο τριών ετών το πολύ από την έναρξη ισχύος του, κατά τη διάρκεια της οποίας να υλοποιηθεί το προβλεπόμενο από τον κανονισμό πρόγραμμα.

Διαρκούς της μεταβατικής περιόδου, είναι δυνατόν να παρέχονται προσωρινές παρεκκλίσεις, οι οποίες απαλλάσσουν ένα κράτος μέλος της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή ενημερώνει όλα τα κράτη μέλη σχετικά με τις λεπτομέρειες των παρεκκλίσεων αυτών.

2. Όταν η υπαγωγή ενός συγκεκριμένου τομέα υδατοκαλλιέργειας θα δημιουργούσε στις εθνικές αρχές δυσκολίες δυσανάλογες με τη βαρύτητα του τομέα στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, είναι δυνατόν να δοθεί, με τη διαδικασία του άρθρου 7, παρέκκλιση η οποία επιτρέπει στο εν λόγω κράτος μέλος να μην συμπεριλαμβάνει, στις στατιστικές που υποβάλλει, στοιχεία για τον εν λόγω τομέα.

3. Η ισχύς των παρεκκλίσεων σύμφωνα με την παράγραφο 2 δεν πρέπει να υπερβαίνει τα τρία έτη, μπορεί όμως να παρατείνεται για περαιτέρω τριετίες. Όταν ζητά παρά-

ταση, το κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή τα αποτελέσματα δειγματοληπτικής έρευνας και καταδεικνύει τα προβλήματα που αντιμετωπίζει κατά την εφαρμογή του κανονισμού. Στη συνέχεια, η αίτηση υπόκειται στη διαδικασία του άρθρου 7.

Άρθρο 6**Επιτροπή**

Οι εκτελεστικές ρυθμίσεις του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών του τρόπου διαβίβασης των στοιχείων του παραρτήματος I, των ορισμών του παραρτήματος II και του καταλόγου ειδών του παραρτήματος III, καθορίζονται από την Επιτροπή ύστερα από διαβουλεύσεις με την μόνιμη επιτροπή Γεωργικών Στατιστικών με τη διαδικασία του άρθρου 7.

Άρθρο 7**Διαδικασία**

1. Όταν εφαρμόζεται η διαδικασία του παρόντος άρθρου, ο πρόεδρος παραπέμπει το θέμα στη μόνιμη επιτροπή γεωργικών στατιστικών (στο εξής καλούμενη «η επιτροπή») είτε με δική του πρωτοβουλία είτε ύστερα από αίτηση αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η επιτροπή δίνει τη γνώμη της για το σχέδιο εντός προθεσμίας την οποία ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη εκδίδεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση αποφάσεων τις οποίες το Συμβούλιο πρέπει να λάβει ύστερα από πρόταση της Επιτροπής. Οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών στο πλαίσιο της επιτροπής σταθμίζονται όπως προβλέπεται στο προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα που έχουν άμεση ισχύ. Ωστόσο, εάν τα μέτρα αυτά δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, η Επιτροπή τα κοινοποιεί αμέσως στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή:

- η Επιτροπή αναστέλλει την εφαρμογή των μέτρων που έχει αποφασίσει για περίοδο δύο μηνών από την ημερομηνία της κοινοποίησής τους,
- το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

Άρθρο 8**Τελικές διατάξεις**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. LUCHETTI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ποσότητες ψαριών, καρκινοειδών, μαλακίων και υδρόβιων φυτών που παράγονται με υδατοκαλλιέργεια

(τόνοι ζώντος βάρους)

Είδη (1)	Γλυκά ύδατα (2)	Λοιπά ύδατα			Σύνολο (2)
		Υφάλμυρα ύδατα (3)	Θαλάσσια ύδατα (3)	Σύνολο (2)	
Ψάρια					
Καρκινοειδή					
Μαλάκια					
Υδρόβια φυτά (4)					

(1) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4, τα είδη πρέπει να αναφέρονται μεμονωμένα. Το παράρτημα III περιέχει ενδεικτικό κατάλογο των ειδών που υπόκεινται σε υδατοκαλλιέργεια.

(2) Υποχρεωτική υποβολή στοιχείων.

(3) Προαιρετική υποβολή στοιχείων.

(4) Υγρό βάρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ορισμοί

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- «υδατοκαλλιέργεια»: εκτροφή υδροβίων οργανισμών μεταξύ των οποίων συμπεριλαμβάνονται τα ψάρια, τα μαλάκια, τα καρκινοειδή και τα υδρόβια φυτά. Ως εκτροφή νοείται οποιαδήποτε μορφή παρέμβασης στη διαδικασία εκτροφής με σκοπό την αύξηση της παραγωγής, όπως η συστηματική δημιουργία αποθεμάτων, η παροχή τροφής και η προστασία από τα αρπακτικά ζώα. Νοείται επίσης η ατομική ή συλλογική ιδιοκτησία ή τα συμβατικά δικαιώματα επί των εκτρεφόμενων ειδών. Για στατιστικούς σκοπούς, οι υδρόβιοι οργανισμοί που συλλέγονται από ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο που τους είχε στην κατοχή του καθόλη τη διάρκεια της περιόδου εκτροφής τους θεωρούνται προϊόντα υδατοκαλλιέργειας ενώ οι υδρόβιοι οργανισμοί που αποτελούν κοινή ιδιοκτησία όλων και συλλέγονται από το κοινό, με ή χωρίς ειδική άδεια, θεωρούνται προϊόντα αλιείας.
- «γλυκά ύδατα»: ύδατα των ποταμών, των χειμάρρων, των λιμνών, των υδροταμιευτήρων κ.λπ, όπου το νερό έχει μονίμως αμελητέα περιεκτικότητα σε αλάτι.
- «λοιπά ύδατα»: ύδατα των οποίων η περιεκτικότητα σε αλάτι δεν είναι αμελητέα καθόλη τη διάρκεια του χρόνου. Η περιεκτικότητα σε αλάτι μπορεί να είναι διαρκώς υψηλή (π.χ. θαλάσσιο νερό) ή να υπόκειται σε περιοδικές μεταβολές (π.χ., λόγω παλιρροϊκών ή εποχιακών επιδράσεων).
- «θαλάσσια ύδατα»: ύδατα των οποίων η περιεκτικότητα σε αλάτι είναι υψηλή και δεν υπόκειται σε σημαντικές μεταβολές.
- «υφάλμυρα ύδατα»: ύδατα των οποίων η περιεκτικότητα σε αλάτι είναι σημαντική αλλά όχι πάντοτε υψηλή. Η περιεκτικότητα σε αλάτι μπορεί να μεταβάλλεται λόγω της εισροής γλυκών ή θαλάσσιων υδάτων.
- «παραγωγή υδατοκαλλιέργειας»: παραγωγή για τελική κατανάλωση, συμπεριλαμβανομένων των εκτατικών ή εντατικών καλλιεργητικών τεχνικών, η οποία περιλαμβάνει την παραγωγή υδροβίων φυτών για βιομηχανικούς σκοπούς. Εξαιρείται η παραγωγή των εκκολαπτηρίων ή τα προϊόντα που θα εξακολουθήσουν να υπόκεινται σε πρακτικές υδατοκαλλιέργειας. Για τα ζωικά προϊόντα, τα στοιχεία καταγράφονται σε τόνους ζώντος βάρους ενώ, για τα υδρόβια φυτά, τα στοιχεία αναφέρονται στο υγρό βάρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Προϊόντα υδατοκαλλιέργειας για τα οποία πρέπει να υποβάλλονται στατιστικές παραγωγής

Ελληνική ονομασία	Αγγλική ονομασία	Επιστημονική ονομασία	Αλφαβητικός κωδικός τριών χαρακτήρων
ΨΑΡΙΑ			
Χορτοκυπρίνος	Grass carp (White amur)	<i>Ctenopharyngodon idella</i>	FCG
Κυπρίνος	Common carp	<i>Cyprinus carpio</i>	FCP
Τούρνα	Northern pike	<i>Esox lucius</i>	FPI
Κινέζικος κυπρίνος	Bighead carp	<i>Hypophthalmichthys nobilis</i>	BIC
Ασημοκυπρίνος	Silver carp	<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>	SVC
...	Freshwater fishes n.e.i.	<i>Osteichthyes</i>	FRF
Δρομίτσα	Roaches	<i>Rutilus spp.</i>	FRX
Γλήγι	Tench	<i>Tinca tinca</i>	FTE
Τιλάπια π.δ.κ.α.	Tilapias n.e.i.	<i>Oreochromis spp.</i>	TLP
Βορειοαφρικάνικο γατόψαρο	North African catfish	<i>Clarius gariepinus</i>	CLZ
Γατόψαρο	Black bullhead	<i>Ictalurus melas</i>	ITM
Γουλιανός	Wels (Som) catfish	<i>Siluris glanis</i>	SOM
Στουριόνια π.δ.κ.α.	Sturgeons n.e.i.	<i>Acipenseridae</i>	STU
Χέλι	European eel	<i>Anguilla anguilla</i>	ELE
Κορέγγονοι π.δ.κ.α.	Whitefishes n.e.i.	<i>Coregonus n.e.i.</i>	WHF
Ασημένιος σολομός	Coho (= Silver salmon)	<i>Oncorhynchus kisutch</i>	COH
Ιριδίζουσα πέστροφα	Rainbow trout	<i>Oncorhynchus mykiss</i>	TRR
Σολομοί του Ειρηνικού π.δ.κ.α.	Pacific salmon n.e.i.	<i>Oncorhynchus spp.</i>	ORC
Σολομός του Ατλαντικού	Atlantic salmon	<i>Salmo salar</i>	SAL
Πέστροφες π.δ.κ.α.	Trouts n.e.i.	<i>Salmo spp.</i>	TRO
Πέστροφα	Sea trout	<i>Salmo trutta</i>	TRS
Αρκτοσαλβελίνος	Arctic char	<i>Salvelinus alpinus</i>	ACH
Σαλβελίνος	Brook trout	<i>Salvelinus fontinalis</i>	SVF
Σαλβελίνοι π.δ.κ.α.	Chars n.e.i.	<i>Salvelinus spp.</i>	CHR
Καλκάνι	Turbot	<i>Psetta maxima</i>	TUR
Γλώσσα	Common sole	<i>Solea vulgaris</i>	SOL
Μπακαλιάρος	Atlantic cod	<i>Gadus morhua</i>	COD
Λαβράκι	Seabass	<i>Dicentrarchus labrax</i>	BSS
Σπάριδες π.δ.κ.α.	Porgies, seabreams n.e.i.	<i>Sparidae</i>	SBX
Τσιπούρα	Gilthead seabream	<i>Sparus auratus</i>	SBG
Μπάφα	Flathead grey mullet	<i>Mugil cephalus</i>	MUF
Κέφαλοι π.δ.κ.α.	Mullet n.e.i.	<i>Mugilidae</i>	MUL
Μαγιτάκι	Greater amberjack	<i>Seriola dumerili</i>	AMB
Τόνος	Northern bluefin tuna	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
ΚΑΡΚΙΝΟΕΙΔΗ			
Ποταμοκαραβίδες	Crayfishes	<i>Astacus spp., Cambarus spp.</i>	AYS
Γιγαντογαρίδα των γλυκών νερών	Giant river prawn	<i>Macrobrachium rosenbergii</i>	PRF
Γαρίδα της Ιαπωνίας	Kuruma prawn	<i>Penaeus japonicus</i>	KUP
Βαλτογαρίδες	Red swamp crawfish	<i>Procambarus clarkii</i>	RCW
Καβουρομάνα	Spinous spider crab	<i>Maja squinado</i>	SCR
Παλίνουροι, αστακοί π.δ.κ.α.	Palinurid spiny lobsters n.e.i.	<i>Palinurus spp.</i>	CRW
Αραπογαρίδα	Common prawn	<i>Palaemon serratus</i>	CPR
Γάμπαρι-τίγρης	Giant tiger prawn	<i>Penaeus monodon</i>	GIT
...	Signal crayfish	<i>Pacifastacus leniusculus</i>	PCL
ΜΑΛΑΚΙΑ			
Στρείδι της Ιαπωνίας	Pacific cupped oyster	<i>Crassostrea gigas</i>	OYG
Στρείδια	Cupped oyster	<i>Crassostrea spp.</i>	OYC
Στρείδι	European flat oyster	<i>Ostrea edulis</i>	OYF
Μύδι	Blue mussel	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Μύδι	Mediterranean mussel	<i>Mytilus galloprovincialis</i>	MSM
Χτένι	Queen scallop	<i>Chlamys opercularis</i>	QSC

Ελληνική ονομασία	Αγγλική ονομασία	Επιστημονική ονομασία	Αλφαριθμητικός κωδικός τριών χαρακτήρων
Χτένι του Ατλαντικού Μεθύστρα Κυδώνι Κυδώνι της Ιαπωνίας Ταπετίδια π.δ.κ.α. Κυδώνια Σουπιά Σκληρή γυαλιστερή	Common scallop Common cockle Grooved carpet shell Japanese (Manilla) clam Carpet shells n.e.i. Venus clams Common cuttlefish Hard clam	<i>Pecten maximus</i> <i>Cardium edule</i> <i>Ruditapes decussatus</i> <i>Ruditapes philippinarum</i> <i>Tapes spp.</i> <i>Veneridae</i> <i>Sepia officinalis</i> <i>Mercenaria mercenaria</i>	SCE COC CTG CLJ TPS CLV CTC CLH
ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΦΥΚΗ Γουκάμε π.δ.κ.α.	Wakame n.e.i.	<i>Undaria spp.</i>	UDS

π.δ.κ.α. = που δεν κατατάσσονται αλλού.

n.e.i. = not elsewhere indicated.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 789/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Απριλίου 1996

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας (1996)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο εφοδιασμός της Κοινότητας με ορισμένα είδη ψαριών ή φιλέτα ψαριών εξαρτάται σήμερα από εισαγωγές από τρίτες χώρες· ότι η μερική ή ολική αναστολή των δασμών που επιβάλλονται στα εν λόγω προϊόντα, μέσα στα όρια κατάλληλων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας· ότι, για να μην τεθούν σε κίνδυνο οι προοπτικές της κοινοτικής παραγωγής εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα και τον ικανοποιητικό εφοδιασμό των μεταποιημένων βιομηχανιών, αυτές οι δασμολογικές ποσοστώσεις θα πρέπει να ανοιχθούν για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996 με μεταβλητούς δασμούς, ανάλογα με την ευαισθησία που παρουσιάζουν τα διάφορα προϊόντα στην κοινοτική αγορά·

ότι θα πρέπει, ιδίως, να εξασφαλισθεί η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή των δασμών που προβλέπονται για τις ποσοστώσεις αυτές σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρι την εξάντληση των ποσοστώσεων·

ότι εμπίπτει στη αρμοδιότητα της Κοινότητας να αποφασίσει το άνοιγμα, με αυτόνομο τρόπο, δασμολογικών ποσοστώσεων· ότι, εντούτοις, προκειμένου να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των ποσοστώσεων, τίποτα δεν εμποδίζει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές· ότι, ωστόσο, αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής η οποία πρέπει να μπορεί να παρακολουθεί, ιδίως, το βαθμό εξάντλησης των ποσοστώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

1. Από την 1η Απριλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996, οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή των ακόλου-

θων προϊόντων, αναστέλλονται στα επίπεδα και μέσα στα όρια των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται για καθένα από αυτά.

2. Για τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, οι ποσοστώσεις της παραγράφου 1 ισχύουν μόνο με την προϋπόθεση ότι η τιμή ελεύθερο στα σύνορα που καθορίζεται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αλιευόμενων προϊόντων και των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, είναι τουλάχιστον ίση με την τιμή αναγωγής που έχει καθοριστεί ή πρόκειται να καθοριστεί από την Κοινότητα για τα εν λόγω προϊόντα ή κατηγορίες προϊόντων.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 και δύναται να λαμβάνει κάθε χρήσιμο διοικητικό μέτρο αποτελεσματικής διαχείρισης.

Άρθρο 3

Εάν ένας εισαγωγέας προσκομίσει σε ένα κράτος μέλος διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία στην οποία περιλαμβάνεται αίτημα χορήγησης του προτιμησιακού καθεστώτος για ένα προϊόν που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό και εάν αυτή γίνει δεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το συγκεκριμένο κράτος μέλος προβαίνει, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, στην ανάληψη εκ της αντίστοιχης ποσότητας, ποσότητας που αντιστοιχεί στις ανάγκες αυτές.

Οι αιτήσεις ανάληψης, με ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής των εν λόγω διασαφήσεων, διαβιβάζονται, χωρίς καθυστέρηση, στην Επιτροπή.

Οι αναλήψεις χορηγούνται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, στο μέτρο που το διαθέσιμο υπόλοιπο το επιτρέπει.

Εάν ένα κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις αναληφθείσες ποσότητες, τις επιστρέφει, μόλις αυτό είναι δυνατό, στην αντίστοιχη ποσότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3318/94 (ΕΕ αριθ. L 350 της 31. 12. 1994, σ. 15).

Εάν οι αιτούμενες ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο της ποσόστωσης, η χορήγηση γίνεται κατ' αναλογία των αιτήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τις πραγματοποιηθείσες αναλήψεις.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει στους εισαγωγείς των εν λόγω προϊόντων την υπό ίσους όρους και συνεχή πρόσβαση

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Απριλίου 1996.

στις ποσοτώσεις εφόσον το επιτρέπει το υπόλοιπο των ποσοτώσεων.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. LUCHETTI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Taric	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσότητα της ποσότητας (σε τόνους)	Ποσοστιαίος δασμός (%)
09.2753	ex 0302 50 10 ex 0302 50 90 ex 0302 69 35 ex 0303 60 11 ex 0303 60 19 ex 0303 60 90 ex 0303 79 41	20 11 91 10 10 10 10	Μπακαλιάροι (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus oga</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , εκτός από τα συκώτια, αυγά και σπέρματα, ναυοί διατηρημένοι με απλή ψύξη ή κατεψυγμένοι, που προορίζονται για μεταποίηση (*) (*)	50 000	4,5
09.2765	0305 62 00 0305 69 10		Μπακαλιάροι (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus oga</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , αλατισμένα ή σε άλμη αλλά όχι αποξηραμένα ούτε καπνιστά	9 000	4
09.2773	ex 0306 13 10 ex 0306 23 10	10 11 91	Γαρίδες του είδους <i>Pandalus borealis</i> , με το όστρακό τους, ναυοί διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες, που προορίζονται για μεταποίηση (*) (*)	6 000	0
09.2758	ex 0302 70 00	20	Συκώτια μπακαλιάρων (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus oga</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , που προορίζονται για τη μεταποίηση (*) (*)	400	0
09.2779	ex 0304 90 05	10	Συρίμι, κατεψυγμένοι, που προορίζονται για μεταποίηση (*) (*)	3 500	6
09.2780	ex 0304 20 91 ex 0304 90 97	10 60	Φιλέτα γρεναδιέρου της Νέας Ζηλανδίας (<i>Macrouronus novaezelandiae</i>), και άλλη σάρκα γρεναδιέρου της Νέας Ζηλανδίας κατεψυγμένα, που προορίζονται για μεταποίηση (*) (*)	3 500	6
09.2757	ex 0302 62 00 ex 0303 72 00	10 10	Καλλαρίες (<i>melanogrammus aeglefinus</i>) ναυοί, διατηρημένοι με απλή ψύξη ή κατεψυγμένοι, που προορίζονται για μεταποίηση (*) (*)	250	4
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	10 10	Καλαμάρια εν γίνει σε σωληνάρια (<i>Omnastrephes spp.</i> — <i>Nototodarus spp.</i> , <i>Sepioteuthis spp.</i>) και <i>Illex spp.</i> , κατεψυγμένα που προορίζονται για μεταποίηση (*) (*)	3 500	4
09.2786	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	20 20	Καλαμάρια εν γένει (<i>Omnastrephes spp.</i> — <i>Nototodarus spp.</i> , <i>Sepioteuthis spp.</i>) και <i>Illex spp.</i> , κατεψυγμένα, είτε ολόκληρα είτε μόνο τα πλοκάμια και τα πτερύγια που προορίζονται για μεταποίηση (*) (*)	500	4
09.2787	ex 0302 22 00 ex 0303 32 00	20 20	Ζαγκέτες (<i>Pleuronectes platessa</i>): ναυοί, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες που προορίζονται για μεταποίηση (*) (*)	2 500	4

(⁹) Ο έλεγχος της χρήσης για τον ειδικό αυτό προορισμό γίνεται κατ' εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων.

(⁹) Το ευεργέτημα των ποσοτώσεων χορηγείται στα προϊόντα που πρόκειται να υποστούν οποιαδήποτε εργασία, εκτός εάν πρόκειται να εκτελεστούν αποκλειστικά μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εργασίες:

- καθαρισμός, αποσπλάχνωση, αποκοπή ουράς, αποκεφαλισμός,
- τεμαχισμός, εκτός από τον τεμαχισμό σε φιλέτα ή τον τεμαχισμό κατεψυγμένων όγκων,
- δειγματοληψία, διαλογή,
- σήμανση,
- συσκευασία,
- ψύξη,
- κατάψυξη,
- υπέρψυξη,
- απόψυξη, διαχωρισμός

Το ευεργέτημα της ποσόστωσης δεν χορηγείται στα προϊόντα που πρόκειται να υποστούν επεξεργασίες (ή εργασίες) οι οποίες παρέχουν δικαίωμα ποσόστωσης, εάν οι επεξεργασίες (ή εργασίες) αυτές γίνονται στο επίπεδο της λιανικής πώλησης ή της παρασκευής τροφών. Η μείωση των δασμών εφαρμόζεται μόνο στα ψάρια για ανθρώπινη κατανάλωση.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 790/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Απριλίου 1996

σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ από την Τσεχική Δημοκρατία στην Κοινότητα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι την 1η Φεβρουαρίου 1995 άρχισε να ισχύει η ευρωπαϊκή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Τσεχικής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽¹⁾,

ότι η κατάσταση σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα από την Τσεχική Δημοκρατία στην Κοινότητα εξετάσθηκε εμπεριστατωμένα και ότι, βάσει των σχετικών πληροφοριών που τους παρασέθηκαν, τα μέρη αποφάσισαν, με την απόφαση αριθ. 2/96 του Συμβουλίου Σύνδεσης⁽²⁾, ότι η αποδεκτή λύση και για τα δύο μέρη είναι ένα σύστημα διπλού ελέγχου, χωρίς ποσοτικά όρια, για την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στις συνθήκες ΕΚΑΧ και ΕΚ για αρχική περίοδο από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1996,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1996, σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης αριθ. 2/96 του Συμβουλίου Σύνδεσης, η εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στις συνθήκες ΕΚΑΧ και ΕΚ και κατάγονται από την Τσεχική Δημοκρατία, απαριθμούμενα στο παράρτημα I, υπόκειται στην προσκόμιση αδείας εισαγωγής που εκδίδεται από τις αρχές της Κοινότητας.

2. Η κατάταξη των προϊόντων που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό βασίζεται στη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία της Κοινότητας, εφεξής καλούμενη «συνδυασμένη ονοματολογία» ή σε συντομογραφία, «ΣΟ». Η καταγωγή των προϊόντων αυτών καθορίζεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της Κοινότητας.

3. Για την περίοδο από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1996, η εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα, καταγωγής της Τσεχικής Δημοκρατίας, που απαριθ-

μούνται στο παράρτημα I. Υπόκεινται, επιπλέον, στην έκδοση αδείας εξαγωγής από τις αρμόδιες αρχές της εξαγούσας χώρας. Η προσκόμιση του πρωτοτύπου της αδείας εξαγωγής από τον εισαγωγέα πρέπει να πραγματοποιείται το αργότερο την 31η Μαρτίου του επομένου έτους από το έτος αποστολής των εμπορευμάτων που καλύπτονται από την άδεια.

4. Δεν απαιτείται άδεια εξαγωγής για τα εμπορεύματα που κατάγονται από την Τσεχική Δημοκρατία και έχουν ήδη αποσταλεί πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο προορισμός των εμπορευμάτων αυτών δεν μετεβλήθη, και ότι τα προϊόντα, τα οποία στα πλαίσια του καθεστώτος προηγούμενης επιτήρησης που ισχύει για το 1995, δύνανται να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία μόνο με την προσκόμιση αδείας εισαγωγής εάν συνοδεύονται όντως από αυτήν.

5. Η αποστολή θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε την ημερομηνία φόρτωσης στο μέσο μεταφοράς που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή.

6. Η άδεια εξαγωγής πρέπει να συμφωνεί προς το υπόδειγμα του παραρτήματος II. Ισχύει για εξαγωγές σε όλο το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

Άρθρο 2

1. Η άδεια εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 1 εκδίδεται αυτομάτως από την αρμόδια αρχή των κρατών μελών, χωρίς επιβάρυνση και για όλες τις αιτούμενες ποσότητες, εντός προθεσμίας πέντε εργασίμων ημερών από την υποβολή αιτήσεως από οιονδήποτε κοινοτικό εισαγωγέα, ανεξάρτητα από τον τόπο της εγκατάστασής του στην Κοινότητα. Η αίτηση θεωρείται ότι έχει παραληφθεί από την αρμόδια αρχή το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά την υποβολή της, εκτός εάν αποδεικνύεται το αντίθετο.

2. Η άδεια εισαγωγής που εκδίδεται από μία εκ των αρμοδίων εθνικών αρχών που απαριθμούνται στο παράρτημα III ισχύει σε όλη την Κοινότητα.

3. Η άδεια εισαγωγής συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV. Η αίτηση του εισαγωγέα πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

α) το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του αιτούντος (συμπεριλαμβανομένων των αριθμών τηλεφώνου και τηλεμοιουτυπίας, και, ενδεχομένως, τον αριθμό ταυτότητας που χρησιμοποιούν οι αρμόδιες εθνικές αρχές) και τον αριθμό ΦΠΑ, εάν υπόκειται σε ΦΠΑ·

β) όπου χρειάζεται, το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του διασαφιστή ή του εκπροσώπου του αιτούντος (συμπεριλαμβανομένων των αριθμών τηλεφώνου και τηλεμοιουτυπίας)·

γ) το πλήρες όνομα και την πλήρη διεύθυνση του εξαγωγέα·

(¹) ΕΕ αριθ. L 360 της 31. 12. 1994, σ. 2.

(²) Βλ. έγγρ. UE-CZ 1705/91 + COR 1.

- δ) την ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων, περιλαμβανομένων των ακολούθων:
- της εμπορικής ονομασίας,
 - του κωδικού ΣΟ (συνδυασμένη ονοματολογία),
 - της χώρας καταγωγής,
 - της χώρας προελεύσεως
- ε) το καθαρό βάρος, εκπεφρασμένο σε χιλιόγραμμα ή την ποσότητα εκπεφρασμένη σε κάθε άλλη μονάδα, εκτός του καθαρού βάρους, ανά δασμολογική κλάση της συνδυασμένης ονοματολογίας
- στ) την αξία *cif* των εμπορευμάτων σε Ecu στα σύνορα της Κοινότητας ανά δασμολογική κλάση της συνδυασμένης ονοματολογίας
- ζ) αν πρόκειται για προϊόντα δεύτερης διαλογής ή για υποπρότυπη ποιότητα (1)
- η) το προτεινόμενο χρονικό διάστημα καθώς και τον προβλεπόμενο τόπο εκτελωνισμού
- θ) κατά πόσον η αίτηση αποτελεί ή όχι επανάληψη προηγούμενης αίτησης με αντικείμενο την ίδια σύμβαση
- ι) την ακόλουθη δήλωση, με ημερομηνία και υπογραφή του αιτούντος, που φέρει ολογράφως το όνομά του με κεφαλαία γράμματα:
- «Ο κάτωθι υπογράφων, δεβαιώνω ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση είναι ακριβείς, ότι παρέχονται καλή τη πίστη και ότι είμαι εγκατεστημένος στην Κοινότητα.»
- Ο εισαγωγέας προσκομίζει επίσης αντίγραφο της σύμβασης πώλησης ή αγοράς, του προτιμολογίου και/ή, εφόσον τα εμπορεύματα δεν αγοράζονται απευθείας από τη χώρα παραγωγής, του πιστοποιητικού παραγωγής του χαλδουργείου.
4. Οι άδειες εισαγωγής μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο κατά τη διάρκεια ισχύος των μέτρων για την ελευθέρωση των εισαγωγών όσον αφορά τις σχετικές συναλλαγές. Με την επιφύλαξη ενδεχόμενων τροποποιήσεων του ισχύοντος καθεστώτος εισαγωγών ή ιδιαίτερων αποφάσεων λαμβανόμενων στο πλαίσιο συμφωνίας ή της διαχείρισης ποσόστωσης:
- η περίοδος ισχύος της άδειας εισαγωγής καθορίζεται σε τέσσερις μήνες,

— μη χρησιμοποιηθείσες ή μερικώς χρησιμοποιηθείσες άδειες εισαγωγής δύναται να ανανεωθούν επί ίσο χρονικό διάστημα.

Άρθρο 3

1. Η διαπίστωση ότι η τιμή μονάδας βάσει της οποίας πραγματοποιείται η συναλλαγή υπερβαίνει την τιμή που αναφέρεται στην άδεια εισαγωγής κατά λιγότερο του 5 % ή ότι η συνολική αξία ή ποσότητα των προϊόντων που προσκομίζονται για εισαγωγή υπερβαίνει την αξία ή την ποσότητα που αναγράφεται στην άδεια εισαγωγής κατά λιγότερο του 5 % δεν παρακαλύπει τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων.

2. Οι αιτήσεις αδειάς και οι ίδιες οι άδειες εισαγωγής έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα. Η κυκλοφορία τους ορίζεται αποκλειστικά στις αρμόδιες αρχές και τον αιτούντα.

Άρθρο 4

1. Εντός του πρώτου δεκαήμερου κάθε μήνα, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή:

α) λεπτομέρειες των ποσοτήτων και των αξιών (σε Ecu) για τις οποίες έχουν εκδοθεί άδειες εισαγωγής κατά τον προηγούμενο μήνα

β) λεπτομέρειες για τις εισαγωγές του μηνός που προηγείται εκείνου που αναφέρεται στο σημείο α).

Οι πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη αναλύονται ανά προϊόν, κωδικό ΣΟ και ανά χώρα. Γνωστοποιούνται ηλεκτρονικά σε σχήμα που έχει συμφωνηθεί για το λόγο αυτό.

2. Τα κράτη μέλη δηλώνουν τις παρατυπίες ή τις περιπτώσεις απάτης που ενδεχομένως διαπιστώνουν και, ανάλογα με την περίπτωση, τους λόγους για τους οποίους αρνήθηκαν τη χορήγηση αδειάς εισαγωγής.

Άρθρο 5

Οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό απευθύνονται στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΓΔ Ι/Δ/2 και ΓΔ ΙΙΙ/Γ/2).

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 29 Απριλίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. LUCHETTI

(1) Σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα κριτήρια προσδιορισμού των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα δεύτερης διαλογής καταγωγής τρίτων χωρών, τα οποία εφαρμόζονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών (ΕΕ αριθ. C 180 της 11. 7. 1991, σ. 4).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Κατάλογος προϊόντων που υπόκεινται στο σύστημα διπλού ελέγχου (1996)

<i>Φύλλα μεγάλου πάχους</i>	<i>Χονδρόσυρμα</i>
(εκτός από τους κωδικούς εκ-ΣΟ)	7213 10 00
7208 40 10	7213 20 00
7208 51 30	7213 91 10
7208 51 50	7213 91 20
7208 51 91	7213 91 41
7208 51 99	7213 91 49
7208 52 91	7213 91 70
7208 52 99	7213 91 90
7208 54 10	7213 99 10
7208 90 10	7213 99 90
7208 90 90	7221 00 10
	7221 00 90
<i>Ελάσματα ψυχρής έλασης</i>	
7209 15 00	
7209 16 90	7227 10 00
7209 17 90	7227 20 00
7209 18 91	7227 90 10
7209 18 99	7227 90 50
7209 25 00	7227 90 95
7209 26 90	
7209 27 90	<i>Χυτοσίδηρος</i>
7209 28 90	7201 10 19
7211 23 10	
7211 23 51	
7211 29 20	<i>Δοκοί και μορφογάλυβες</i>
	7216 31 11
<i>Ταινίες και τσέρκια θερμής έλασης</i>	7216 31 19
7211 14 10	7216 31 91
7211 14 90	7216 31 99
7211 19 20	7216 32 11
7211 19 90	7216 32 19
	7216 32 91
7212 60 91	7216 32 99
7220 11 00	
7220 12 00	<i>Σαλίνες άνευ ραφής</i>
7220 90 31	Κωδικός ΣΟ 7304 πλήρης
7226 19 10	
7226 20 20	<i>Συγκολλητοί σαλίνες</i>
7226 91 10	Κωδικός ΣΟ 7306 πλήρης
7226 91 90	
7226 99 20	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No
	3. Year		4. Product group
	EXPORT LICENCE (ECSC products)		
5. Consignee (name, full address, country)	6. Country of origin		7. Country of destination
	8. Place and date of shipment – Means of transport		
9. Supplementary details			
10. Description of goods – Manufacturer		11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾
			13. FOB Value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY			
15. Competent authority (name, full address, country)		At, on.....	
	 (Signature) (Stamp)

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

ΑΔΕΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ**(Προϊόντα ΕΚΑΧ)**

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)
2. Αριθμός
3. Έτος
4. Ομάδα προϊόντων
5. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα)
6. Χώρα καταγωγής
7. Χώρα προορισμού
8. Τόπος και ημερομηνία φόρτωσης — Μεταφορικό μέσο
9. Συμπληρωματικά στοιχεία
10. Περιγραφή εμπορευμάτων — Κατασκευαστής
11. Κωδικός ΣΟ
12. Ποσότητα (¹)
13. Αξία fob (²)
14. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΑΡΧΗΣ
15. Αρμόδια αρχή (επωνυμία, πλήρης διεύθυνση, χώρα)

τόπος.....

(Υπογραφή)


(Σφραγίδα)

(¹) Αναγράφεται το καθαρό βάρος (σε kg) ή την ποσότητα εκφρασμένη στην οριζόμενη μονάδα μέτρησης όταν αυτή είναι διαφορετική από το καθαρό βάρος

(²) Στο νόμισμα της σύμβασης πώλησης.

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE (ECSC products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment – Means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods – Manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. FOB Value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY			
15. Competent authority (name, full address, country)	At....., on.....		
 (Signature)	 (Stamp)

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III —
ANEXO III — LIITE III — BILAGA III

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
LISTA ÖVER KOMPETENTA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Administration des relations économiques
Quatrième division: mise en œuvre des politiques commerciales internationales — Services «Licences»
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

Bestuur van de Economische Betrekkingen
Vierde Afdeling: Toepassing van het Internationaal Handelsbeleid —
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Fax (45) 87 20 40 77

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft, Dienst 01
Postfach 5171
D-65762 Eschborn 1
Fax: (49)(61 96) 40 42 12

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία ΔΟΣ
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τέλεφαξ: (30-1) 328 60 29/328 60 59/328 60 39

ESPAÑA

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Fax: (34 1) 563 18 23

FRANCE

SERIBE
3-5, rue Barbet-de-Jouy
F-75357 Paris 07 SP
Télécopieur: (33 1) 43 19 43 69

IRELAND

Licensing Unit
Department of Tourism and Trade
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Fax: (353 1) 676 61 54

ITALIA

Ministero per il Commercio estero
D.G. Import-export, Division V
Viale Boston
I-00144 Roma
Fax: (39-6) 59 93 26 36/59 93 26 37

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des Licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: (352) 46 61 38

NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Postbus 30.003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax: (31-50) 526 06 98

ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax: (43-1) 715 83 47

PORTUGAL

Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República, 79
P-1000 Lisboa
Telefax: (351-1) 793 22 10

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Fax: + 358 0 614 2852

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 1209
S-111 82 Stockholm
Fax: + 46 8 20 03 24

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham, Cleveland
UK-TS23 2NV
Fax (44 1642) 533 557

1 Πρωτότυπο για τον παραλήπτη	1. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)	2. Αριθμός αδείας
		3. Τόπος και ημερομηνία που προβλέπονται για την εισαγωγή
		4. Αρμόδια αρχή έκδοσης (ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
	5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (αν υπάρχει) (όνομα πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα καταγωγής (και αριθμός της γεωγραφικής ονοματολογίας)
1		7. Χώρα προέλευσης (και αριθμός της γεωγραφικής ονοματολογίας)
		8. Τελευταία ημέρα ισχύος
9. Περιγραφή των εμπορευμάτων		10. Κωδικός των εμπορευμάτων (ΣΟ) και κατηγορία
		11. Ποσότητα σε kg (καθαρή μάζα)/ ή σε συμπληρωματικές μονάδες
		12. Αξία cif στα σύνορα ΕΚ, (σε Ecu)
13. Συμπληρωματικά στοιχεία		
14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής		
Ημερομηνία:..... Υπογραφή:..... Σφραγίδα		

2	1. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)	2. Αριθμός αδείας
		3. Τόπος και ημερομηνία που προβλέπονται για την εισαγωγή
		4. Αρμόδια εκδούσα αρχή (ονομασία, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου)
	5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα καταγωγής (και αριθμός της γεωγραφικής ονοματολογίας)
7. Χώρα προέλευσης (και αριθμός της γεωγραφικής ονοματολογίας)		
8. Τελευταία ημέρα ισχύος		
2	9. Περιγραφή των εμπορευμάτων	10. Κωδικός των εμπορευμάτων (ΣΟ) και κατηγορία
		11. Ποσότητα σε kg (καθαρή μάζα)/ ή σε συμπληρωματικές μονάδες
		12. Αξία εlf στα σύνορα ΕΚ, (σε Ecu)
13. Συμπληρωματικά στοιχεία		
14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής		
Ημερομηνία:.....		
Υπογραφή:..... Σφραγίδα		

15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ

Να αναγραφεί στο μέρος 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στο μέρος 2 η καταχωρηθείσα ποσότητα

16. Καθαρή ποσότητα (Καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με ένδειξη της μονάδας)		19. Τελωνειακό έγγραφο (υπόδειγμα και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθμός και ημερομηνία καταχωρίσεως	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχωρίσεως
17. Αριθμητικώς	18. Ολογράφως για την καταχωρηθείσα ποσότητα		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Προστίθενται τα τυχόν συνημμένα έγγραφα

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 791/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για καθορισμό των κατ' αποκοπήν τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2933/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπήν τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπήν τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπήν τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφαίνεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 20	052	97,0	0805 30 20	436	41,6
	060	80,2		448	38,9
	064	59,6		528	53,6
	066	41,7		600	45,3
	068	62,3		624	46,4
	204	99,8		625	36,7
	208	44,0		999	48,3
	212	97,5		052	130,6
	624	119,2		204	88,8
	999	77,9		220	74,0
0707 00 15	052	97,0	388	91,3	
	053	156,2	400	77,1	
	060	61,0	512	54,8	
	066	53,8	520	66,5	
	068	69,1	524	100,8	
	204	144,3	528	74,9	
	624	87,1	600	69,7	
	999	95,5	624	96,9	
			999	84,1	
0709 10 10	220	309,5	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	052	64,0
	999	309,5		064	78,6
0709 90 75	052	72,5		284	75,5
	204	77,5		388	91,8
	412	54,2		400	65,9
	624	151,9		404	65,4
	999	89,0		416	72,7
				508	94,9
0805 10 21, 0805 10 25, 0805 10 29	052	62,4		512	74,1
	204	39,4		524	83,2
	208	58,0		528	83,5
	212	71,8		624	86,5
	220	53,3		728	107,3
	388	40,5		800	78,0
	400	39,9		804	105,8
				999	81,8

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 792/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 550/96 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος.

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία: ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών: ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95⁽⁷⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) (με εξαίρεση τη δύνη) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 30. 3. 1996, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8	4η προθεσμία 9	5η προθεσμία 10	6η προθεσμία 11
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	—	—	—	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 130	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	—	—	—	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 793/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1976, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1573/95 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1995, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 321/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή αγοράς στην παρέμβαση που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, ρύζι Indica ή ρύζι Japonica, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου·

ότι, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1573/95 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 1418/76 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για την αναφορά που αναφέρεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 53.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 45 της 23. 2. 1996, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (*)				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (2) (3)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (1) (2) (3) (4)	Ρύζι Basmati Ινδίας (1) άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95	Ρύζι Basmati Πακιστάν (1) άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95	Καθεστώς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (2)
1006 10 21	(3)	150,76			
1006 10 23	(3)	150,76			
1006 10 25	(3)	150,76			
1006 10 27	(3)	150,76			
1006 10 92	(3)	150,76			—
1006 10 94	(3)	150,76			
1006 10 96	(3)	150,76			
1006 10 98	(3)	150,76			—
1006 20 11	272,00	131,66			
1006 20 13	272,00	131,66			
1006 20 15	272,00	131,66			
1006 20 17	350,37	170,85	100,37	300,37	—
1006 20 92	272,00	131,66			
1006 20 94	272,00	131,66			
1006 20 96	272,00	131,66			
1006 20 98	350,37	170,85	100,37	300,37	—
1006 30 21	526,92	248,55			
1006 30 23	526,92	248,55			
1006 30 25	526,92	248,55			
1006 30 27	(3)	290,59			—
1006 30 42	526,92	248,55			
1006 30 44	526,92	248,55			
1006 30 46	526,92	248,55			
1006 30 48	(3)	290,59			—
1006 30 61	526,92	248,55			
1006 30 63	526,92	248,55			
1006 30 65	526,92	248,55			
1006 30 67	(3)	290,59			—
1006 30 92	526,92	248,55			
1006 30 94	526,92	248,55			
1006 30 96	526,92	248,55			
1006 30 98	(3)	290,59			—
1006 40 00	(3)	90,38			

(1) Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85), όπως τροποποιήθηκε.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion.

(3) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion καθορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 337 της 4. 12. 1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 88 της 9. 4. 1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

- (⁵) Αποκλειστικά για τις εισαγωγές αρωματικού ρυζιού με μακρούς κόκκους της ποικιλίας Basmati στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 361 της 20. 12. 1986, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.
- (⁶) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/CEB του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.
- (⁷) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας, το οποίο εισάγεται εκτός του καθεστώτος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, μείωση 250 Ecu/τόνο [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95].
- (⁸) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Πακιστάν, το οποίο εισάγεται εκτός του καθεστώτος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, μείωση 50 Ecu/τόνο [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95].
- (⁹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (Ecu/τόνο) (¹)	(²)	350,37	611,00	272,00	526,92	(²)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Apag (δολάρια ΗΠΑ/τόνο)	—	380,37	387,89	480,00	505,00	—
β) Τιμή fob Apag (δολάρια ΗΠΑ/τόνο)	—	—	—	450,00	475,00	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (δολάρια ΗΠΑ/τόνο)	—	—	—	30,00	30,00	—
δ) Πηγή	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Σε περίπτωση εισαγωγής κατά τη διάρκεια του μηνός που έπεται του μήνα καθορισμού, τα εν λόγω ποσά εισαγωγικών δασμών προσαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/95.

(²) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 794/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό δάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95·ότι, κατά το άρθρο 17γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό δάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό δάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1986, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ)

αριθ. 1101/95, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού·

ότι για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό δάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίσθηκε το ποσό δάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή του ποσού δάσεως είναι δυνατόν να περιορισθεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, βάσει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών· ότι για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, η επιστροφή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95, και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95·

ότι οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 214 της 8. 9. 1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95 (2), έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου (3)· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

(2) ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 100	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	75,05 ⁽³⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 90 800	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 000	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 000	39,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3950 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

⁽⁴⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

⁽⁵⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 795/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για την κατάρτιση του προσωρινού ισοζυγίου εφοδιασμού και της κοινοτικής ενίσχυσης για τον εφοδιασμό της Γουιάνας με προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53 που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων για την περίοδο από 1ης Μαΐου έως 31 Δεκεμβρίου 1996

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των υπερπόντιων γαλλικών διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2598/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 καθιέρωσε για τη Γουιάνα καθεστώς απαλλαγής από τον εισαγωγικό δασμό καθώς και ενίσχυση για τις προμήθειες από το υπόλοιπο τμήμα της Κοινότητας, για ορισμένα προϊόντα σιτηρών που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων·

ότι πρέπει να καταρτιστεί το ισοζύγιο εφοδιασμού του διαμερίσματος της Γουιάνας όσον αφορά τα προϊόντα αυτά σε συνάρτηση με τις ανάγκες της διατροφής των ζώων, βάσει των ανακοινώσεων που διαβιβάστηκαν από τις αρμόδιες αρχές για την τρέχουσα περίοδο μέχρι το τέλος του έτους 1996·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 388/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2885/95⁽⁴⁾, καθιέρωσε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των υπερπόντιων γαλλικών διαμερισμάτων με προϊόντα σιτηρών· ότι οι εν λόγω διατάξεις στον τομέα των σιτηρών, που είναι συμπληρωματικές προς τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 131/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁶⁾, εφαρμόζονται για τα προϊόντα σιτηρών που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων και αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, το ποσό της ενίσχυσης για τον εφοδιασμό με κοινοτικά προϊόντα πρέπει να προσδιορίζεται κατά τρόπο ώστε ο εν λόγω εφοδιασμός να πραγματοποιείται για τους

χρήστες υπό όρους ισοδύναμους με αυτούς της απαλλαγής από τον εισαγωγικό δασμό απευθείας από την παγκόσμια αγορά· ότι ο καθορισμός ενός ποσού ίσου με την επιστροφή κατά την εξαγωγή προσαυξημένου κατά ένα σταθερό στοιχείο για να ληφθούν υπόψη οι όροι παράδοσης των μικρών ποσοτήτων, συμβάλλει στην επίτευξη του επιδιωκόμενου στόχου·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού από την 1η Μαΐου 1996·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, οι ποσότητες του προσωρινού ισοζυγίου εφοδιασμού της Γουιάνας για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53 τα οποία χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων και που τυχάνουν της απαλλαγής από τον εισαγωγικό δασμό ή της κοινοτικής ενίσχυσης, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Τα ποσά των ενισχύσεων για τις προμήθειες των ζωοτροφών που απαριθμούνται στο άρθρο 1 και παρασκευάζονται με βάση σιτηρά που υφίστανται μεταποίηση στο υπόλοιπο τμήμα της Κοινότητας είναι ίσα με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα αυτά, προσαυξημένα κατά 20 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 3

Οι διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 και των άρθρων 2 έως 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 388/92 ισχύουν για τον εφοδιασμό της Γουιάνας με τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 9. 11. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 19. 2. 1992, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 12. 1995, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 15 της 22. 1. 1992, σ. 13.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ισοζύγιο εφοδιασμού της Γουιάνας όσον αφορά ορισμένα προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Ποσότητα για την περίοδο από 1ης Μαΐου έως 31 Δεκεμβρίου 1996
2309 90 31 2309 90 41 2309 90 51	4 150
2309 90 33 2309 90 43 2309 90 53	200
Σύνολο	4 350

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 796/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2931/95⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 229/96⁽⁴⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα βάσεως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1968, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορή-

γηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90⁽⁶⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1988, για την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 531/96⁽⁸⁾, επιτρέπουν την παράδοση βουτύρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις βιομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽¹⁰⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 8. 2. 1996, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 6.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 31. 5. 1990, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 28. 3. 1996, σ. 13.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των επιστροφών (Ecu/100 kg)
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενο δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας του 1,5% και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ κατωτέρας του 5% (ομάδα -οδηγός 2): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	— 49,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενον δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 26% και περιεκτικότητας εις ύδωρ κατωτέρας του 5% (ομάδα -οδηγός 3): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	52,11 98,05
ex 0405 10	Βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 82% (ομάδα -οδηγός 6): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40% κατά βάρος γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	50,00 182,25 175,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 797/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 στοιχείο α) και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού στο διεθνές εμπόριο και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί δι' επιστροφής κατά την εξαγωγή όταν τα εν λόγω προϊόντα εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα του κανονισμού αυτού· ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/94, της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους των για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 229/96⁽⁴⁾, προσδιορίζονται εκείνα εκ των προϊόντων για τα οποία είναι σκόπιμο να καθορίζεται το ύψος της επιστροφής που θα εφαρμόζεται όταν αυτά εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα θεωρούμενα βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται για κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθώς και το άρθρο 11 της συμφωνίας η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης επί θεμάτων γεωργίας επιβάλλουν όπως η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο προϊόν όταν εξάγεται ως έχει·

ότι τα ποσά επιστροφής που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να προκαλέσουν αντικείμενο προκαθορισμού· ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να προβλεφθεί από τώρα·

ότι οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα II της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών

επιστροφής· ότι σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων· ότι ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δύναμι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽⁷⁾, απαγορεύει το εμπόριο μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν ισχύει για ορισμένες περιπτώσεις όπως αυτές που απαριθμούνται περιοριστικώς στα άρθρα 2, 4, 5 και 7 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου⁽⁸⁾· ότι σκόπιμο είναι να λαμβάνεται υπόψη κατά τον καθορισμό του ύψους των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, όταν αυτά εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Επιστροφές κατά την εξαγωγή για προϊόντα που εξαγονται προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) δεν καταβάλλονται παρά μόνο εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2815/95.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 8. 2. 1996, σ. 24.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Προϊόν	Ποσά επιστροφών σε Ecu/100 kg	
	Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
Ζάχαρη λευκή:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	0,37	3,37
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	36,50	39,50
Ζάχαρη ακατέργαστη:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	0,34	3,10
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	33,58	36,34
Σιρόπια τεύτλων ή καλαμοσακχάρου, άλλα πλην εκείνων που λαμβάνονται με διάλυση λευκής ζάχαρης ή ακατέργαστης σε στερεά μορφή, περιέχοντα σακχαρόζη (συμπεριλαμβάνεται το ιμμερτοσάκχαρο εκφρασμένο σε σακχαρόζη) τουλάχιστον 85 % κ.β. επί ξηρού:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	$\frac{0,37 (*) \times S (*)}{100}$	$\frac{3,37 (*) \times S (*)}{100}$
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	$\frac{36,50 (*) \times S (*)}{100}$	$\frac{39,50 (*) \times S (*)}{100}$
Για σιρόπια που λαμβάνονται με διάλυση λευκής ζάχαρης ή ακατέργαστης σε στερεά κατάσταση και η διάλυση ακολουθείται ή όχι από ιμμερτοποίηση	Το ποσό που έχει καθοριστεί για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση	
Μελάσσες	—	—
Ισογλυκόζη (?):		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94	0,37 (?)	3,37 (?)
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	36,50 (?)	39,50 (?)

(1) Το «S» συμβολίζει για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (περιλαμβάνεται και το ιμμερτοσάκχαρο εκφρασμένο σε σακχαρόζη), όταν η καθαρότητα του σιροπιού είναι τουλάχιστον ίση με 98 %,
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσιμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του σιροπιού είναι τουλάχιστον ίση με 85 % αλλά μικρότερη από 98 %.

(2) Προϊόντα λαμβανόμενα με ισομερισμό της γλυκόζης, τα οποία έχουν περιεκτικότητα σε φρουκτόζη τουλάχιστον 41 % κ.β. επί ξηρού και ολική περιεκτικότητα σε πολυσακχαρίτες και ολιγοσακχαρίτες, συμπεριλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δισακχαρίτες ή τρισακχαρίτες, μη υπερβαίνουσα το 8,5 % κ.β. επί ξηρού.

(3) Ποσό της επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

(4) Το βασικό ποσό δεν εφαρμόζεται για το προϊόν που ορίζεται στο σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 798/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1976, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 229/96⁽⁶⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσεως πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁷⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιη-

θούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/95⁽⁹⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95⁽¹¹⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96 του Συμβουλίου⁽¹²⁾· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2815/95.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

(5) ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

(6) ΕΕ αριθ. L 30 της 8. 2. 1996, σ. 24.

(7) ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.

(8) ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.

(9) ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 49.

(10) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

(11) ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

(12) ΕΕ αριθ. L 65 της 15. 3. 1996, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: - σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: - σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - - σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2) - - για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— — — —
1002 00 00	Σίκαλη	3,000
1003 00 90	Κριθάρι	1,270
1004 00 00	Βρώμη	0,500
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: - αμύλων - - σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2) - - για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3): - - σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2) - - για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - άλλες μορφές (και ως έχει)	0,092 0,500 — 0,375 0,500
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: - σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2) - για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο: - σε στρογγυλούς κόκκους - σε μέτριους κόκκους - σε μακρείς κόκκους	21,710 19,320 19,320
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο - σε στρογγυλούς κόκκους - σε μέτριους κόκκους - σε μακρείς κόκκους	28,000 28,000 28,000
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα που χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10: - - σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2) - - για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - άλλων (ως έχουν)	— — —

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως
1007 00 90	Σόργο	1,270
1101 00	Άλευρα σιταριού: – σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	4,110
1103 11 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού σκληρού: – σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —
1103 11 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού μαλακού: – σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —

(¹) Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος και/ή εκείνα τα οποία εξομοιώνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5)

(²) Τα προϊόντα για τα οποία γίνεται λόγος αναφέρονται στο παράρτημα Ι του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112).

(³) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 799/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Μαρόκου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 585/96⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατ'άγονται αντιστοίχως από την Κύπρο, την Ιορδανία, το Μαρόκο και το Ισραήλ·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 θεσπίζει, αφενός μεν, ότι για ένα προϊόν και μια δοθείσα καταγωγή, ο προτιμησιακός δασμός εφαρμόζεται εάν η τιμή του εισαγόμενου προϊόντος είναι τουλάχιστον ίση με το 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή· ότι, αφετέρου, ο προτιμησιακός δασμός, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις, αναστέλλεται και ο δασμός του κοινού δασμολογίου επαναφέρεται για ένα προϊόν και για μια δεδομένη καταγωγή εάν:

α) κατά τη διάρκεια δύο συνεχόμενων ημερών πώλησης, οι τιμές του εισαχθέντος προϊόντος, για το 30 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες υπάρχουν διαθέσιμες τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής, είναι χαμηλότερες του 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή·

β) για μια περίοδο πέντε έως επτά συνεχόμενων ημερών πώλησης, οι τιμές του εισαχθέντος προϊόντος, για το 30 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες υπάρχουν διαθέσιμες τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής, είναι, εναλλάξ, υψηλότερες και χαμηλότερες του 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή, και εάν

για τρεις ημέρες κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος ήταν κάτω από το εν λόγω επίπεδο·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2524/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95⁽¹¹⁾·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) που κατ'άγονται από το Μαρόκο· ότι θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές μονοανθών γαρίφαλων (standard) (κωδικοί ΣΟ ex 0603 10 13 και ΣΟ ex 0603 10 53) καταγωγής Μαρόκου, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 3. 4. 1996, σ. 8.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 42.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 800/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεων για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2883/94⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε ποσό των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95⁽⁸⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.
 (²) ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 10.
 (³) ΕΕ αριθ. L 296 της 17. 11. 1994, σ. 23.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 18.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Κανάριους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ευ/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
	Κανάριοι Νήσοι
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	319,00
Θραύσματα (1006 40)	70,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 801/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2537/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθορισθεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή θάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες· ότι οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών

και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/94⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95⁽¹⁰⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθορισθεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 260 της 31. 10. 1995, σ. 10.
(3) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.
(4) ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

(5) ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 37.
(6) ΕΕ αριθ. L 178 της 12. 7. 1994, σ. 53.
(7) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.
(9) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
(10) ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	319,00	319,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 802/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για την επαναφορά της είσπραξης των τελωνειακών δασμών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τα οποία υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3102 10 10 καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, για τα οποία έχουν θεσπισθεί τα ανώτατα όρια που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3355/94 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3355/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3032/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3355/94, στις Δημοκρατίες της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας παραχωρείται το ευεργέτημα του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος, με τη θέσπιση ειδικότερα, ανώτατων ορίων· ότι, βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 του ίδιου κανονισμού, μόλις καλύπτονται τα ανώτατα όρια, η Επιτροπή μπορεί να επαναφέρει με κανονισμό μέχρι το τέλος του ημερολογιακού έτους την είσπραξη των δασμών που εφαρμόζονται πραγματικά έναντι των τρίτων χωρών·

ότι οι εισαγωγές των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα, καταγωγής των προαναφερθεισών Δημοκρα-

τιών οι οποίες απολαύουν δασμολογικών προτιμήσεων, κάλυψαν δια καταλογισμού το αντίστοιχο ανώτατο όριο· ότι η κατάσταση που υφίσταται στην αγορά της Κοινότητας επιβάλλει την επαναφορά της είσπραξης των τελωνειακών δασμών που εφαρμόζονται έναντι των εν λόγω Δημοκρατιών όσον αφορά τα συγκεκριμένα προϊόντα·

ότι είναι σκόπιμη η επαναφορά της είσπραξης των τελωνειακών δασμών για τα εν λόγω προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 4 Μαΐου 1996, η είσπραξη των τελωνειακών δασμών, η οποία έχει ανασταλεί για το 1996 με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3355/94, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα, καταγωγής των Δημοκρατιών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 31. 12. 1994, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 30. 12. 1995, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
(1)	(2)	(3)
01.0010	3102 3102 10 10	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά αζωτούχα: — — Ουρία με περιεκτικότητα σε άζωτο ανώτερο του 45 % κατά βάρος του άνυδρου προϊόντος σε ξερή κατάσταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 803/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για τη λήψη συντηρητικών μέτρων στον τομέα των οπωροκηπευτικών όσον αφορά τα κουνουπίδια για την περίοδο από 1ης έως τις 31 Μαΐου 1996

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 5 και 155,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 1972, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95 της Επιτροπής⁽²⁾, πρέπει να καθορίζεται, για καθένα από τα προϊόντα που αναγράφονται στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και για κάθε περίοδο εμπορίας, μία τιμή βάσης και μία τιμή αγοράς· ότι η εμπορία των εν λόγω προϊόντων που συγκομίζονται κατά τη διάρκεια συγκεκριμένης περιόδου παραγωγής κλιμακώνεται από το Μάιο έως τον Απρίλιο του επομένου έτους όσον αφορά τα κουνουπίδια·

ότι για το προϊόν αυτό, μέχρι σήμερα, το Συμβούλιο δεν έχει εγκρίνει την τιμή βάσης και την τιμή αγοράς που θα εφαρμοστούν από την 1η Μαΐου 1996· ότι η Επιτροπή, σε εφαρμογή της αποστολής που της έχει ανατεθεί από τη συνθήκη, οδηγείται να λάβει τα απαραίτητα συντηρητικά μέτρα για να διασφαλιστεί η συνέχεια της λειτουργίας της κοινής γεωργικής πολιτικής στον εν λόγω τομέα των οπωροκηπευτικών· ότι τα μέτρα αυτά λαμβάνονται συντηρητικά και δεν προδικάζουν τις αποφάσεις του Συμβουλίου για την περίοδο 1996/97·

ότι, με τα συντηρητικά αυτά μέτρα, πρέπει να διασφαλιστεί η συνέχιση του καθεστώτος των παρεμβάσεων που προβλέπονται στα άρθρα 15 και 19 του προαναφερθέντος κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι, για τον σκοπό αυτό, πρέπει να καθοριστούν για την περίοδο από 1ης έως τις 31 Μαΐου,

οι τιμές που θα ληφθούν υπόψη ως στοιχεία υπολογισμού για τον καθορισμό των τιμών στις οποίες θα πραγματοποιηθούν οι προαναφερθείσες παρεμβάσεις· ότι οι λαμβανόμενες με τον τρόπο αυτό τιμές αντιστοιχούν στις τιμές βάσης και αγοράς που έχουν προταθεί από την Επιτροπή στο Συμβούλιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από 1ης έως 31 Μαΐου 1996, οι παρεμβάσεις που προβλέπονται στα άρθρα 15 και 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 πραγματοποιούνται, για τα κουνουπίδια βάσει των ακόλουθων τιμών εκφρασμένων σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού θάρους:

— για την τιμή βάσης:	36,90,
— για την τιμή αγοράς:	16,06.

Οι τιμές αυτές αναφέρονται σε κουνουπίδια «με φύλλα κομμένα σε στεφάνη» της ποιοτικής κατηγορίας I, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

Στις τιμές αυτές δεν περιλαμβάνεται η επίπτωση της δαπάνης συσκευασίας με την οποία παρουσιάζεται το προϊόν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των αποφάσεων που θα δεσπιστούν από το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 804/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για τη μείωση των ποσών που καθορίζονται στο πλαίσιο των τιμών δάσης και αγοράς για τα κουνουπίδια για την περίοδο από 1ης έως 31 Μαΐου 1996, λόγω της υπέρβασης του κατωτάτου ορίου παρέμβασης που είχε οριστεί για την περίοδο εμπορίας 1995/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου, της 18ης Μαΐου 1972, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95 της Επιτροπής,⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 166 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1111/95 της Επιτροπής⁽³⁾ το κατώφλι παρεμβάσεως για την περίοδο εμπορίας 1995/96 για τα κουνουπίδια έχει καθοριστεί σε 63 800 τόνους· ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1121/89 του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 1989, για τον καθορισμό κατωφλίου παρεμβάσεως για τα μήλα και τα κουνουπίδια⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1327/95⁽⁵⁾, εάν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας, τα ληφθέντα μέτρα παρεμβάσεως για τα κουνουπίδια αφορούν ποσότητες που υπερβαίνουν το κατώφλι παρεμβάσεως που έχει καθοριστεί για το προϊόν αυτό και για την περίοδο αυτή, οι τιμές δάσης και αγοράς που έχουν καθοριστεί για τα κουνουπίδια και για την επόμενη περίοδο μειώνονται κατά 1 % ανά μερίδα υπέρβασης κατά 20 200 τόνους·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που απέστειλαν τα κράτη μέλη, τα ληφθέντα μέτρα παρεμβάσεως στην Κοινότητα για την περίοδο 1995/96 αφορούσαν 85 733 τόνους· ότι διαπιστώθηκε από την Επιτροπή υπέρβαση κατά 21 933 τόνους των κατωφλίων παρεμβάσεως που είχαν καθοριστεί γι' αυτή την περίοδο·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

ότι, από τα προηγούμενα, προκύπτει ότι οι τιμές δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών που έχουν καθοριστεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 803/96 της Επιτροπής⁽⁶⁾ πρέπει να μειωθούν κατά 1 %·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι τιμές δάσης και αγοράς των κουνουπιδιών για την περίοδο από 1ης έως 31 Μαΐου 1996 που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 803/96 μειώνονται κατά 1 % και καθορίζονται ως εξής:

— για την τιμή δάσης:	36,58,
— για την τιμή αγοράς:	15,92.

Τα ποσά αυτά αφορούν τα κουνουπίδια «με φύλλα κομμένα σε στεφάνη» της ποιοτικής κατηγορίας Ι που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

Τα ποσά αυτά δεν περιλαμβάνουν τις επιπτώσεις του κόστους της συσκευασίας εντός της οποίας παρουσιάζεται το προϊόν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 111 της 18. 5. 1995, σ. 9.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 21.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 13. 6. 1995, σ. 8.⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 53 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 805/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή για τα ελαιόλαδα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 20α,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 20α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπεται η χορήγηση επιστροφής στην παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 6 του άρθρου αυτού και με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 20α παράγραφος 2 του προαναφερθέντος κανονισμού, η επιστροφή καθορίζεται με βάση την απόκλιση που υπάρχει μεταξύ των τιμών που διαμορφώνονται στη διεθνή αγορά και στην κοινοτική αγορά λαμβάνοντας υπόψη την επιβάρυνση κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται για το ελαιόλαδο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1509 90 00 κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς, καθώς και τα στοιχεία που επιλέγησαν κατά τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν για τα ελαιόλαδα αυτά κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς:

ότι, ως περίοδος αναφοράς, πρέπει να θεωρηθεί η περίοδος των δύο μηνών που προηγούνται της περιόδου ισχύος της επιστροφής στην παραγωγή ότι, εντούτοις, εάν το ελαιόλαδο το οποίο χρησιμοποιείται στην παρασκευή κονσερβών έχει παραχθεί στην Κοινότητα, το προαναφερθέν ποσό προσαυξάνεται κατά ποσό ίσο με την ενίσχυση στην κατανάλωση που ισχύει την ημέρα θέσεως σε εφαρμογή της επιστροφής αυτής:

ότι από την εφαρμογή του προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγούμεθα στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους μήνες Μάιο και Ιούνιο 1996, η επιστροφή στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 20α παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ ισούται με:

- 67,18 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που παράγονται στην Κοινότητα,
- 55,11 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για ελαιόλαδα άλλα από αυτά που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 806/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1502/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί λεπτομερειών εφαρμογής για την περίοδο εμπορίας 1995/96 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 346/96⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1502/95 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την περίοδο εμπορίας 1995/96 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 28. 2. 1996, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (*) (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό (1)	2,49	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	0,00	0,00
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (2)	0,00	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	46,11	36,11
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	46,11	36,11
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (3)	46,11	36,11
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	40,18	30,18
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (3)	40,18	30,18
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	46,11	36,11

(1) Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(2) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό (άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95) ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(3) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών (περίοδος από 16. 4. 1996 έως 29. 4. 1996):

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	184,22	189,94	184,56	146,05	190,71 (*)	147,10 (*)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	—	24,49	24,18	11,21	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	27,44	—	—	—	—	—

(*) Fob Κόλπος

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam: 11,41 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 23,02 Ecu/τόνο.

3. Επιδοτήσεις [άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1502/95: 0,00 Ecu/τόνο].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 807/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2528/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1568/95 της

Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 786/96 ⁽⁶⁾.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 50.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 36.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 30. 4. 1996, σ. 35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 1996, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,49	5,56
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,49	10,90
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,49	5,37
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,49	10,38
1701 91 00 ⁽²⁾	30,12	10,17
1701 99 10 ⁽²⁾	30,12	5,65
1701 99 90 ⁽²⁾	30,12	5,65
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 808/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1996

για διόρθωση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 495/96, (ΕΚ) αριθ. 505/96, (ΕΚ) αριθ. 513/96, (ΕΚ) αριθ. 525/96, (ΕΚ) αριθ. 537/96, (ΕΚ) αριθ. 543/96, (ΕΚ) αριθ. 574/96, (ΕΚ) αριθ. 583/96, (ΕΚ) αριθ. 598/96 και (ΕΚ) αριθ. 614/96 για τη θέσπιση των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2933/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 495/96⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 505/96⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 513/96⁽⁷⁾, (ΕΚ) αριθ. 525/96⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 537/96⁽⁹⁾, (ΕΚ) αριθ. 543/96⁽¹⁰⁾, (ΕΚ) αριθ. 574/96⁽¹¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 583/96⁽¹²⁾, (ΕΚ) αριθ. 598/96⁽¹³⁾ και (ΕΚ) αριθ. 614/96⁽¹⁴⁾ της Επιτροπής έχουν θεσπίσει κατ' αποκοπή τις τιμές εισαγωγής για τον καθορισμό της τιμής εισόδου για τις τομάτες καταγωγής Τυνησίας

ότι, μετά από επαλήθευση, διαπιστώθηκε ότι υπήρξε σφάλμα στο παράρτημα των κανονισμών αυτών και συνεπώς θα πρέπει να διορθωθούν οι εν λόγω κανονισμοί:

ότι η εφαρμογή της διορθωμένης κατ' αποκοπή τιμής κατά την εισαγωγή πρέπει να ζητηθεί από τον ενδιαφερόμενο για να μην υποστεί δυσμενείς επιπτώσεις.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής που ανέρχεται σε «46,9 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα», η οποία εφαρμόζεται στις τομάτες καταγωγής Τυνησίας, που αναγράφεται στο παράρτημα των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 495/96, (ΕΚ) αριθ. 505/96, (ΕΚ) αριθ. 513/96, (ΕΚ) αριθ. 525/96, (ΕΚ) αριθ. 537/96, (ΕΚ) αριθ. 543/96, (ΕΚ) αριθ. 574/96, (ΕΚ) αριθ. 583/96, (ΕΚ) αριθ. 598/96 και (ΕΚ) αριθ. 614/96, αντικαθίσταται από την κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής η οποία ανέρχεται σε «86,2 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, το άρθρο 1 εφαρμόζεται από τις 22 Μαρτίου έως τις 9 Απριλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.
 (²) ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 21.
 (³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 74 της 22. 3. 1996, σ. 1.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1996, σ. 34.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 76 της 26. 3. 1996, σ. 18.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 77 της 27. 3. 1996, σ. 16.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 78 της 28. 3. 1996, σ. 25.
 (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 16.
 (¹¹) ΕΕ αριθ. L 80 της 30. 3. 1996, σ. 56.
 (¹²) ΕΕ αριθ. L 83 της 2. 4. 1996, σ. 14.
 (¹³) ΕΕ αριθ. L 84 της 3. 4. 1996, σ. 42.
 (¹⁴) ΕΕ αριθ. L 86 της 4. 4. 1996, σ. 65.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις προσαρμογές και τα μετατακτικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 349 της 31ης Δεκεμβρίου 1994)

Σελίδα 121, στο παράρτημα II (Ρύζι), άρθρο 17 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση:

αντί: «— κατά 80 % στην περίπτωση του ρυζιού Japonica»,

διάβαζε: «— κατά 88 % στην περίπτωση του ρυζιού Japonica.»

Σελίδα 128, στο παράρτημα IV (Ζάχαρη), άρθρο 17 παράγραφος 9, πρώτη γραμμή:

αντί: «... παραγράφων 4 και 5 ...»,

διάβαζε: «... παραγράφων 7 και 8 ...».

Σελίδα 128, στο παράρτημα IV (Ζάχαρη), άρθρο 17 παράγραφος 10, πρώτη γραμμή:

αντί: «... παραγράφους 5 και 6 ...»,

διάβαζε: «... παραγράφους 7 και 8 ...».

Σελίδα 128, στο παράρτημα IV (Ζάχαρη), άρθρο 17 παράγραφος 13, τρίτη και τέταρτη γραμμή:

αντί: «... δυνάμει των διατάξεων της παραγράφου 86 στοιχείο δ) ή από τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 86 στοιχείο γ).»,

διάβαζε: «... δυνάμει των διατάξεων της παραγράφου 12 στοιχείο δ) ή από τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 12 στοιχείο γ).»

Σελίδα 147, στο παράρτημα VIII (Βόειο κρέας), άρθρο 11 παράγραφος 4, πρώτη και δεύτερη γραμμή

αντί: «... σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 30 ...»,

διάβαζε: «... σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 27 ...»

Σελίδα 176, στο παράρτημα XIII (Οπωροκηπευτικά), άρθρο 26, παράγραφος 11

αντί: «... με τη διαδικασία του άρθρου 24»,

διάβαζε: «... με τη διαδικασία του άρθρου 33.»

Σελίδα 179, στο παράρτημα XIV (Μεταποιημένα οπωροκηπευτικά), άρθρο 10α, παράγραφος 5

Οι λέξεις «τα θύσσινα και» διαγράφονται.

Σελίδα 179 στο παράρτημα XIV (Μεταποιημένα οπωροκηπευτικά), άρθρο 10α, παράγραφος 7

Οι λέξεις «τα θύσσινα και» διαγράφονται.

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 781/96 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 106 της 30ής Απριλίου 1996)

Σελίδα 25, παράρτημα I, κωδικός προϊόντος «1602 50 10 120», προορισμός «02», στη στήλη «Ποσό των επιστροφών (*) (°)»:

αντί: «132,50»,
διάβαζε: «132,50 (*)».
